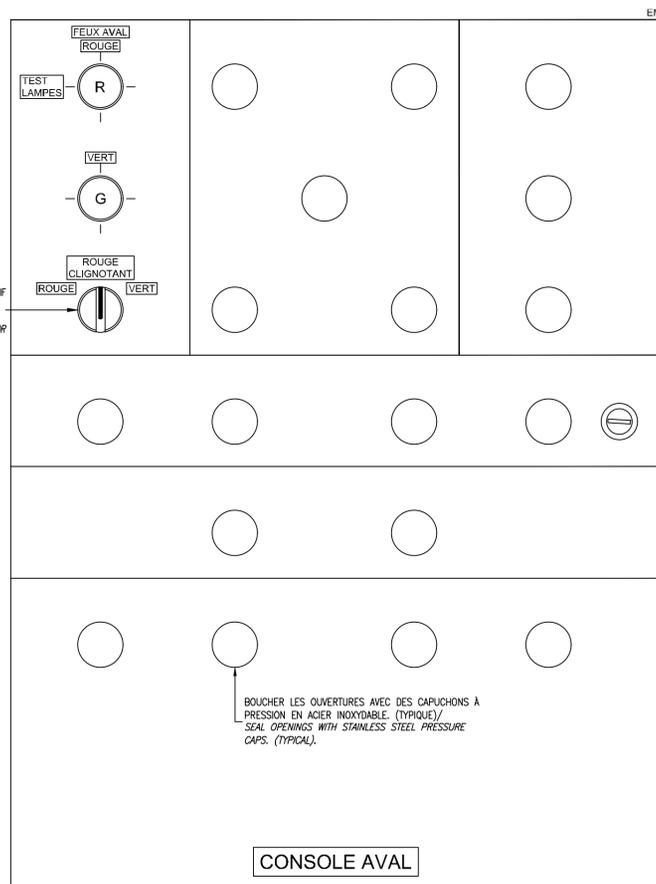
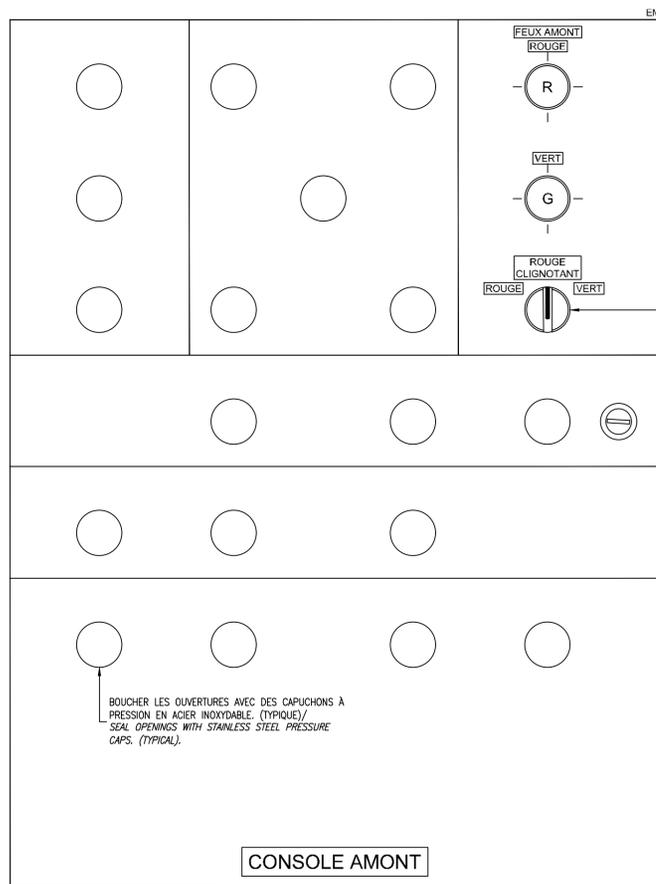
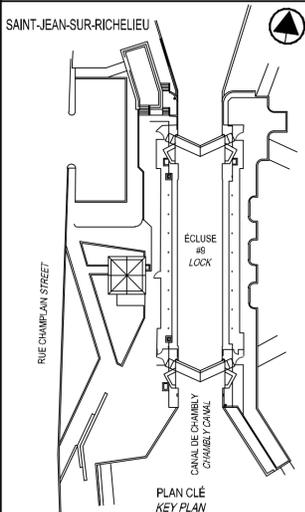


CONSOLES OPERATEURS AMONT ET AVAL
INSTALLATION EXISTANTE A MODIFIER
UPSTREAM OR DOWNSTREAM OPERATORS' CONSOLES
EXISTING INSTALLATION TO MODIFY



CONSOLES OPERATEURS AMONT ET AVAL
INSTALLATION EXISTANTE MODIFIEE
UPSTREAM OR DOWNSTREAM OPERATORS' CONSOLES
MODIFIED EXISTING INSTALLATION



SCEAUX SEALS

0	POUR SOUMISSION FOR TENDER	2019-07-23
---	----------------------------	------------

revisions / révisions	date
A no du détail / detail no	
B no de la feuille-où détail exigé / sheet no - where detail required	
C no de la feuille-où détaillé / sheet no - where detailed	

PARCS CANADA
PARKS CANADA
RÉFECTION DE L'ÉCLUSE #9
DU CANAL-DE-CHAMBY
REPAIR OF LOCK #9
CHAMBY CANAL

ELECTRICITÉ
ELECTRICAL
MÉCANIQUE INDUSTRIELLE, INSTRUMENTATION ET CONTRÔLE
DEMOLITION ET MODIFICATION DES CONSOLES
D'OPERATEURS

INDUSTRIAL MECHANICS, CONTROL AND INSTRUMENTATION
DEMOLITION AND MODIFICATION OF OPERATORS' CONSOLES

Conçu par / Designed by	Louis Lajoie, ing.	2019-05-10	Date
Dessiné par / Drawn by	Jean-Marc Lajoie, tech.	2019-05-10	Date
Approuvé par / Approved by	Louis Lajoie, ing.	2019-05-10	Date
Soumission / Tender		2019	Date

Administrateur de projets APC / PCA Project Manager
No de projet / Project number: CCHM-1446
No de contrat / Contract number: APC

Norm du fichier / File name	RUC-20-212-EL.06.DWG	No de classement / File no	
No de plan ou dessin / File name	RUC-20-212-EL.06	No feuillet / Drawing no	06/06

MÉCANIQUE INDUSTRIELLE ET INSTRUMENTATION - CONTRÔLE

DEMOLITION ET MODIFICATION DE L'INSTALLATION EXISTANTE
L'ENTREPRENEUR DOIT ENLEVER ET DISPOSER DE L'UNITÉ HYDRAULIQUE, DU PANNEAU DE CONTRÔLE, DES HOSES HYDRAULIQUES, DU CÂBLAGE, DES BOÎTES, DES SENSEURS, DE LA QUINCAILLERIE ET DES ACCESSOIRES. A MOINS D'INDICATIONS CONTRAIRES, TOUTS LES CONDUCTEURS, BOÎTES, SENSEURS, CYLINDRES HYDRAULIQUES, MÉCANISMES ET DISPOSITIFS DE MÉCANIQUE INDUSTRIELLE ASSOCIÉS AUX SYSTÈMES DE FERMETURE ET D'OUVERTURE DES ÉCLUSES ET DES VANNES DOIVENT ÊTRE ENLEVÉS.

L'ENTREPRENEUR DOIT CONSERVER LES CONSOLES EXISTANTES ET LES MODIFIER SELON LES INDICATIONS DES DÉTAILS. L'ENTREPRENEUR DOIT ÉGALEMENT CONSERVER TOUTS LES CÂBLES ÉLECTRIQUES QUI SONT REQUIS POUR LE FONCTIONNEMENT DES CONSOLES AINSI QUE LES PRISES ÉLECTRIQUES EXISTANTES DANS LES CONSOLES.

LA MODIFICATION DES CONSOLES CONSISTE À INTÉGRER DES SÉLECTEURS ROTATIFS AVEC DES LUMIÈRES DEL ROUGE ET VERTE AVEC LA FONCTION DE LA LUMIÈRE ROUGE CLIGNOTANTE. LE SCHEMA DE CONTRÔLE AU PLAN ILLUSTRE LE DÉTAIL DE L'INSTALLATION. L'INSTALLATION DES BORNIERES ET DES DISPOSITIFS ASSOCIÉS DOIT ÊTRE EFFECTUÉE DANS LES CONSOLES DE L'OPÉRATEUR (AMONT ET AVAL). L'ENTREPRENEUR DOIT RECUPERER LES ALIMENTATIONS ÉLECTRIQUES EXISTANTES POUR L'ALIMENTATION DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES FEUX DE NAVIGATION.

LE PANNEAU DE CONTRÔLE, LES COMPOSANTS DES CONSOLES ET LES DISPOSITIFS SITUÉS SUR LES PORTES D'ÉCLUSES DOIVENT ÊTRE ENLEVÉS ET REMIS AU REPRESENTANT MINISTÉRIEL. L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE EN CHARGE LES ÉQUIPEMENTS, LES TRANSPORTER, ET LES DÉCHARGER À L'ENDROIT DÉSIGNÉ AUX ATÉLIERS DE PARCS CANADA À CHAMBY SITUÉ AU 1840, RUE BOURGOGNE À CHAMBY, QC.

INDUSTRIAL MECHANICS AND INSTRUMENTATION - CONTROL

DEMOLITION AND MODIFICATION OF THE EXISTING FACILITY
THE CONTRACTOR MUST REMOVE AND DISPOSE OF THE HYDRAULIC UNIT, CONTROL PANEL, HYDRAULIC HOSES, WIRING, BOXES, SENSORS, HARDWARE AND ACCESSORIES. UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, ALL WIRING, BOXES, SENSORS, HYDRAULIC CYLINDERS, INDUSTRIAL MECHANICAL MECHANISMS AND DEVICES ASSOCIATED WITH LOCK AND VALVE CLOSURE AND OPENING SYSTEMS MUST BE REMOVED.

THE CONTRACTOR MUST KEEP THE EXISTING CONSOLES AND MODIFY THEM ACCORDING TO THE DETAILS. THE CONTRACTOR MUST ALSO RETAIN ALL ELECTRICAL CABLES THAT ARE REQUIRED FOR THE OPERATION OF THE CONSOLES AS WELL AS EXISTING ELECTRICAL RECEPTACLES IN THE CONSOLE.

THE MODIFICATION OF THE CONSOLES CONSISTS OF INTEGRATING ROTATING SELECTORS WITH RED AND GREEN DEL LIGHTS WITH THE FUNCTION OF THE FLASHING RED LIGHT. THE CONTROL SCHEMATIC ON THE DRAWING ILLUSTRATES THE DETAIL OF THE INSTALLATION. THE INSTALLATION OF THE TERMINALS AND ASSOCIATED DEVICES MUST BE INSTALLED IN THE OPERATOR'S CONSOLES (UPSTREAM AND DOWNSTREAM). THE CONTRACTOR MUST RECOVER THE EXISTING POWER SUPPLIES FOR POWER TO THE NAVIGATION LIGHT CONTROL SYSTEM.

THE CONTROL PANEL, CONSOLE COMPONENTS AND DEVICES ON THE LOCK DOORS MUST BE REMOVED AND HANDED OVER TO THE AGENCY REPRESENTATIVE. THE CONTRACTOR MUST TAKE CARE OF THE EQUIPMENT, TRANSPORT IT, AND UNLOAD IT AT THE DESIGNATED LOCATION AT PARCS CANADA'S CHAMBY WORKSHOPS LOCATED AT 1840 BOURGOGNE STREET IN CHAMBY, QC.

CE DOCUMENT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CONSTRUCTION

THIS DOCUMENT MUST NOT BE USED FOR CONSTRUCTION